

542916-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Services financiers et d'assurance – Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł

OJ S 149/2026 05/08/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: GMINA ZŁOTY STOK

Adresse électronique: zamowienia@zlotystok.pl

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł

Description: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Złoty Stok na 2026 r. w kwocie 5.426.244,42 zł, w tym: na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów długoterminowych w kwocie 1.046.537,68 zł. Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ

Identifiant de la procédure: 3ff75c12-9e7a-4cde-8dc4-b5b334f2d2ad

Identifiant interne: RL.271.5.2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 66000000 Services financiers et d'assurance

Nomenclature complémentaire (cpv): 66100000 Services bancaires et d'investissement, 66110000 Services bancaires, 66113000 Services de concession de crédit

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Wałbrzyski (PL517)

Pays: Pologne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: 1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych: 1) w art. 108 ust. 1 p.z.p. 2) w art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, (Dz. U. z 2023, poz. 129 z późn. zm.), zwana dalej „UOBN”. 3) w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE. L. 2014. 229. 1 z późn. zm.), dalej: rozporządzenie 833/2014,

w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE. L. 2022.111.1), dalej: rozporządzenie 2022/576.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

art. 132 Pzp -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł

Description: 1) Przedmiotem zamówienia jest usługa Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Złoty Stok na 2026 r. w kwocie 5.426.244,42 zł, w tym: na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów długoterminowych w kwocie 1.046.537,68 zł. 2) Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ

Identifiant interne: RL.271.5.2026

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 66000000 Services financiers et d'assurance

Nomenclature complémentaire (cpv): 66100000 Services bancaires et d'investissement, 66110000 Services bancaires, 66113000 Services de concession de crédit

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Wałbrzyski (PL517)

Pays: Pologne

5.1.3. Durée estimée

Durée: 220 Mois

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy: 1) nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w Rozdziale XIV SWZ, 2) spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: a) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym Zamawiający odstępuje od wymagania podmiotowych środków dowodowych w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, b) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów Zamawiający uzna spełnienie tego warunku, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski, a

także na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997 r. – Prawo Bankowe (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 38, 176, 331, 340, 644), a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy, inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo Bankowe, c) sytuacji ekonomicznej lub finansowej Zamawiający odstępuje od wymagania podmiotowych środków dowodowych w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, d) zdolności technicznej lub zawodowej. Zamawiający odstępuje od wymagania podmiotowych środków dowodowych w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu,

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Description: $cena = [(Cn:Cb) \times 100] \times \text{waga}$ gdzie: Cn – cena oferty o najniższej cenie spośród wszystkich ważnych i nieodrzuconych ofert; Cb – cena oferty badanej

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 60

Critère:

Type: Qualité

Description: Zmiana harmonogramu spłaty – 40% Maksymalną liczbę punktów w kryterium „zmiana harmonogramu spłaty” otrzyma oferta z zaproponowaną min. 3-krotną możliwością bezpłatnej zmiany harmonogramu spłaty kredytu. Ilość punktów w tym kryterium dla każdej oferty zostanie przyznana w następujący sposób: Liczba bezpłatnych zmian harmonogramu spłaty kredytu Ilość punktów przyznana badanej ofercie w kryterium „zmiana harmonogramu spłaty” 3 bezpłatne zmiany i więcej 40 pkt 2 bezpłatne zmiany 10 pkt 1 bezpłatna zmiana 5 pkt brak bezpłatnych zmian 0 pkt

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 40

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 11/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 11/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

Informations complémentaires: 1. Oferta winna być sporządzona w języku polskim i złożona, pod rygorem nieważności w formie elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z formą reprezentacji określoną w dokumencie rejestrowym właściwym dla formy organizacyjnej lub innym dokumencie, za pośrednictwem Platformy dostępnej pod adresem <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl> Złożenie oferty wymaga zalogowania Wykonawcy do Systemu na subdomenie Gminy Złoty Stok; <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl> lub <https://oneplace.marketplanet.pl> Subdomena dostępna jest również na stronie Zamawiającego: www.zlotystok.biuletyn.net zakładka platforma zakupowa. 2. Wraz z ofertą Wykonawca jest zobowiązany złożyć: 1. Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu oraz o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (ESPD) – załącznik nr 3 do SWZ. Informacje zawarte w oświadczeniu będą stanowić wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu (art. 125 ust 1 ustawy pzp). Oświadczenie składane jest pod rygorem nieważności w formie elektronicznej. 2. Oświadczenie wykonawcy /wykonawcy wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. Oświadczenie składają odrębnie wykonawca/każdy spośród wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku oświadczenie potwierdza brak podstaw wykluczenia wykonawcy z postępowania. (wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 4 do niniejszej SWZ) 3. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia - oświadczenie, z którego będzie wynikać, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy (wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 6 do niniejszej SWZ) 4. Pełnomocnictwo - gdy umocowanie osoby składającej ofertę nie wynika z dokumentów rejestrowych, wykonawca, który składa ofertę za pośrednictwem pełnomocnika, powinien dołączyć do oferty dokument pełnomocnictwa obejmujący swym zakresem umocowanie do złożenia oferty lub do złożenia oferty i podpisania umowy. 5. W przypadku wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia, pełnomocnictwo z którego będzie wynikało umocowanie do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia; powinno zawierać: nazwę postępowania o zamówienie publiczne, którego dotyczy, wszystkich wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia wymienionych z nazwy z określeniem adresu siedziby, ustanowionego pełnomocnika oraz zakres jego umocowania. Pełnomocnictwo powinno zostać złożone w formie elektronicznej. Dopuszcza się również przedłożenie elektronicznej kopii dokumentu poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza, tj. podpisanej kwalifikowanym podpisem elektronicznym osoby posiadającej uprawnienia notariusza. 6. Zastrzeżenie tajemnicy przedsiębiorstwa, (jeżeli dotyczy) – w sytuacji, gdy oferta lub inne dokumenty składane w toku postępowania będą zawierały tajemnicę przedsiębiorstwa, wykonawca, wraz z przekazaniem takich informacji, zastrzega, że nie mogą być one udostępniane, oraz wykazuje, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2022, poz. 1233). Dokument musi być złożony w formie elektronicznej zgodnie z formą reprezentacji określoną w dokumencie rejestrowym właściwym dla formy organizacyjnej lub innym dokumencie. 7. Projekt umowy 8. Harmonogram spłaty kredytu

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp. Szczegółowo opisane są w Dziale IX ustawy Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: GMINA ZŁOTY STOK

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: GMINA ZŁOTY STOK

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: GMINA ZŁOTY STOK

Organisation qui traite les offres: GMINA ZŁOTY STOK

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: GMINA ZŁOTY STOK

Numéro d'enregistrement: NIP: 8871635183

Numéro d'enregistrement: REGON: 890718484

Adresse postale: ul. Rynek 22

Ville: Złoty Stok

Code postal: 57-250

Subdivision pays (NUTS): Wałbrzyski (PL517)

Pays: Pologne

Adresse électronique: zamowienia@zlotystok.pl

Téléphone: 748164164

Adresse internet: <http://www.zlotystok.pl>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché
Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures
Organisation qui traite les offres

8.1. **ORG-0002**

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza
Numéro d'enregistrement: 010828091
Adresse postale: Postępu 17A
Ville: Warszawa
Code postal: 02-676
Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Pays: Pologne
Adresse électronique: uzp@uzp.gov.pl
Téléphone: (22) 458 78 01
Adresse internet: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours
Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: f8eff4c8-7699-40da-be4d-72cdaee86645 - 02
Type de formulaire: Mise en concurrence
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Sous-type d'avis: 16
Date d'envoi de l'avis: 03/08/2026 10:44:48 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais
Numéro de publication de l'avis: 542916-2026
Numéro de publication au JO S: 149/2026
Date de publication: 05/08/2026